



Von Migration und Integration

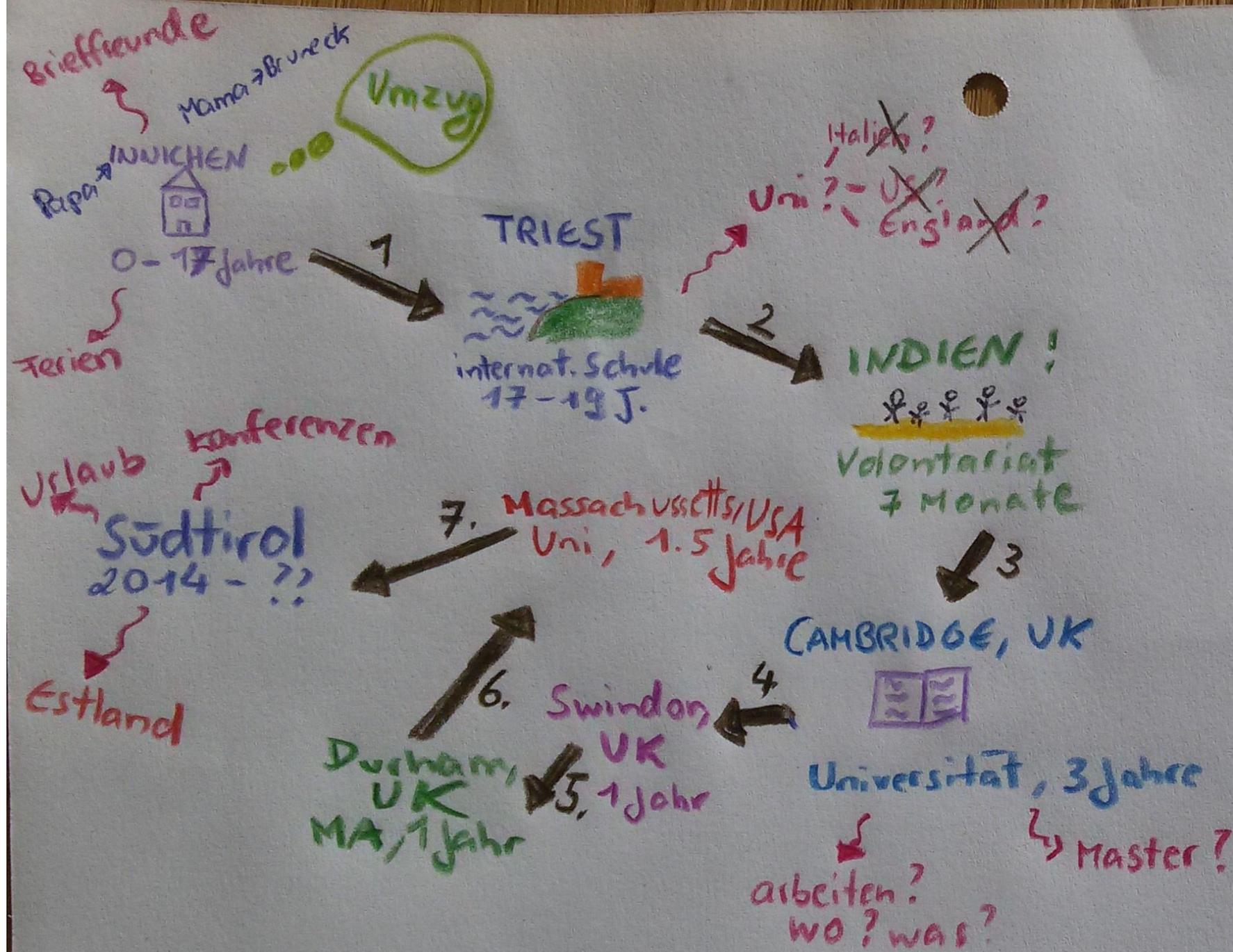
Netzwerktreffen Interkulturelle Bibliotheksarbeit

15.05.2020

Johanna Mitterhofer

Eurac Research, Bozen/Bolzano

Migrations- biografien



Definitionen 1

Migrant*in – Jemand, der im Laufe des Lebens den Wohnort wechseln, unabhängig von Dauer und Grund. Jede Emigration – Auswanderung – ist zugleich eine Immigration, also Einwanderung.

Migrante – Persona che nel corso della propria vita ha cambiato la propria residenza, indipendentemente dalla durata o dalla causa. Un migrante è al tempo stesso “emigrante”, quando lascia la propria residenza, e “immigrato” o “immigrata”, quando si trasferisce in un altro paese.

Definizioni 2

Asylsuchende – Menschen, die einen Antrag auf Asyl bzw. internationalen Schutz gestellt haben, nennt man wahlweise Asylsuchende, Asylbewerber/-bewerberinnen oder Antragsteller/-innen auf internationalen Schutz.

Richiedente asilo, richiedente protezione internazionale – Persona che abbia presentato richiesta di asilo oppure richiesta di protezione internazionale e sia in attesa di una decisione in merito.

Flüchtling – Person, die aus begründeter Angst vor Verfolgung aufgrund ihrer Rasse, Religion, Nationalität, Zugehörigkeit zu einer bestimmten sozialen Gruppe oder wegen politischer Verfolgung ihr Land verlassen hat und als Flüchtling anerkannt wurde.

Rifugiato o rifugiata – Persona fuggita dal paese d'origine per il giustificato timore di persecuzione a causa della sua razza, religione, nazionalità, opinione politica oppure a causa dell'appartenenza a un determinato gruppo sociale, e a cui sia stato riconosciuto lo status di rifugiato.



La migrazione in numeri

residenti stranieri in AA:

2002: ca 16.000 (3,7% della pop.)

2017: oltre 50.000 (10 % della pop)

Da dove provengono?

- 1. Albania**
- 2. Germania**
- 3. Pakistan**
- 4. Marocco**

Asylsuchende in Südtirol: Zahlen

Ca 0,2%

Asylsuchende in Südtirol: Zahlen

2013: 58

2017: 1500

01/2019: 1350

11/2019: 880

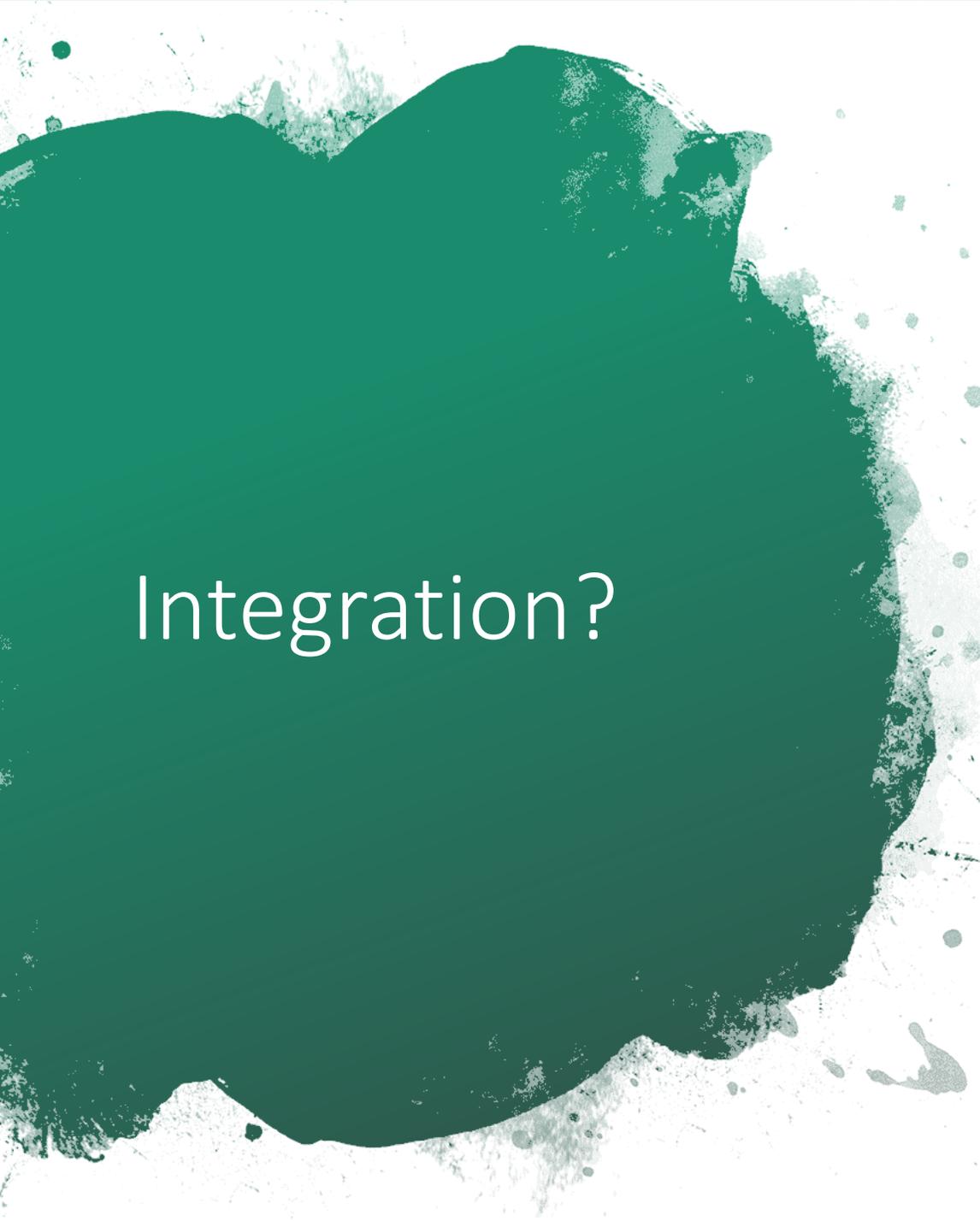
Vergleich: Tirol (2016): 4600
Bayern (2016): 110.000

Herkunft: Zentralafrika (Gambia, Mali,
Senegal, Nigeria, Ghana)
Irak, Afghanistan, Pakistan,
Bangladesch

Integration?



Benaissa Lamroubal: <https://www.youtube.com/watch?v=Nw6mUpf8c8U>



Integration?

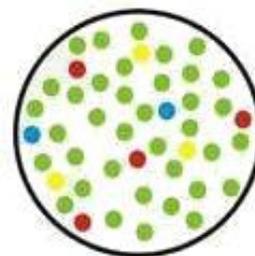
Keine universale Definition!

Ein **wechselseitiger Prozess der gegenseitigen Anpassung ...**

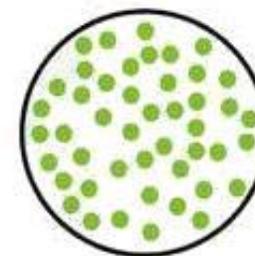
... bei dem Migrant*innen in das soziale, wirtschaftliche, kulturelle und politische **Leben der aufnehmenden Gemeinschaft einbezogen** werden

(IOM, 2011)

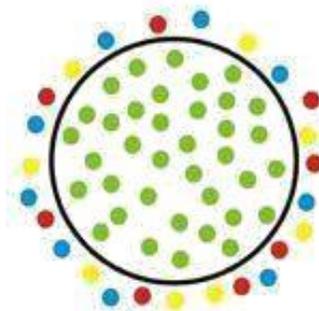
Integrazione?



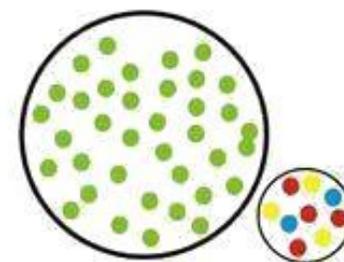
Inclusion



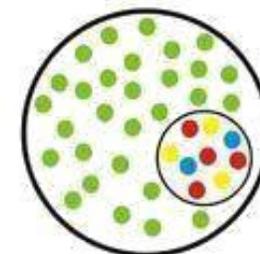
Assimilation



Exclusion



Segregation



Integration

Integration?

Wie messen wir integration?

Wann ist jemand "integriert" (d.h. wann wird diese Person von der Gesellschaft als "ein*" von uns wahrgenommen?)



Jilet Ayse: Integration ist scheiß'(bis 1.14, https://www.youtube.com/watch?v=TF0TX9_2nPY)

Integration?

Ist unsere Gesellschaft integriert?

Seid ihr integriert?



Die Zweite Generation

- Kinder von migrierten Personen
- Sie migrierten im Kindesalter oder wurden in Italien geboren
- Schulbesuch
- (meist) sehr gute Kenntnisse der Landessprache(n)
- Manche haben die ita. Staatsbürgerschaft, andere nicht
- Manche haben eine Verbindung (emotionelle, familiäre, wirtschaftliche...) zum Herkunftsland ihrer Familie, andere nicht



Von der Schule in die Arbeitswelt:

Wege des Übergangs
von Jugendlichen
mit Migrationshintergrund

Dalla scuola al mondo del lavoro.

Percorsi di transizione
di giovani con
background migratorio

Research Project, Eurac Research 2019,
<https://www.youtube.com/watch?v=og6p2i9d2Nc>



vevo

“Afroitaliano”, Tommy Kuti,

<https://www.youtube.com/watch?v=C-WhDMUmYMc>



„Wir sind Deutschland“, Jilet Ayse (-1.47)
<https://www.youtube.com/watch?v=UZhJENM4EZE>



migrazione/
integrazione

Il ruolo delle biblioteche:

- esperienze?
- idee?



Danke!
Grazie!

Johanna Mitterhofer

Johanna.Mitterhofer@eurac.edu